



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 62 повестки дня: Бюджетная смета на 1963 финансовый год (<i>продолжение</i>) Первое чтение (<i>продолжение</i>) Часть V. Специальные программы (<i>окончание</i>): раздел 13. Экономическое развитие; раздел 14. Социальная деятельность; раздел 15. Деятельность в области прав человека; раздел 16. Государственно-административная деятельность; раздел 17. Контроль над наркотическими средствами Проект доклада Пятого комитета Генеральной Ассамблеи	295
Финансовые последствия проекта резолюции, представленного Третьим комитетом в документе А/5277 по пункту 80 повестки дня (<i>окончание</i>) Проект доклада Пятого комитета Генеральной Ассамблеи	296
Пункт 70 повестки дня: Вопросы персонала (<i>продолжение</i>): а) географическое распределение персонала Секретариата: доклад Генерального Секретаря (<i>продолжение</i>); б) процент служащих, работающих по срочным контрактам (<i>продолжение</i>)	296

**Председатель: г-н Яан Пауль БАННИР
(Нидерланды)**

ПУНКТ 62 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Бюджетная смета на 1963 финансовый год (А/5121 и Согг.1, А/5179, А/5205, А/5207, А/5243, А/5263, А/5267, А/5272 и Согг.1, А/5280, А/5299, А/С.5/919, А/С.5/925, А/С.5/926, А/С.5/928, А/С.5/930 А/С.5/931 и Согг.1, А/С.5/935, А/С.5/937, А/С.5/942, А/С.5/945, А/С.5/946, А/С.5/949, А/С.5/951, А/С.5/Л.726, А/С.5/Л.730, А/С.5/Л.734, А/С.5/Л.736, А/С.5/Л.743, А/С.5/Л.748) (*продолжение*) *

Первое чтение (А/С.5/Л.726) (*продолжение*) **

ЧАСТЬ V. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ (ОКОНЧАНИЕ)**. РАЗДЕЛ 13. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ; РАЗДЕЛ 14. СОЦИАЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ; РАЗДЕЛ 15. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА; РАЗДЕЛ 16. ГОСУДАРСТВЕННО-АДМИНИСТРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ; РАЗДЕЛ 17. КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Проект доклада Пятого комитета
Генеральной Ассамблеи (А/С.5/Л.748)

* Перенесено с 952-го заседания.
** Перенесено с 948-го заседания.

1. Г-н КВАО (Гана), Докладчик, говорит, что в пункт 7 проекта резолюции (А/С.5/Л.748) следует внести некоторые поправки: во-первых, слова «может показаться» в предложении, начинающемся словами «Некоторым делегациям...», должны быть заменены словом «кажется»; во-вторых, в последнем предложении этого же пункта должно быть опущено слово «возросли до».
 2. Г-н СОКИРКИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что в рассматриваемом докладе должно быть отражено, почему советская делегация не может одобрить запрашиваемые ассигнования по части V; он предлагает свои услуги в деле составления соответствующего пункта по консультации с Докладчиком.
 3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он не видит никаких оснований для возражения против предложения представителя Советского Союза.
 4. Г-н АЛЛОТТ (Соединенные Штаты Америки) предлагает заменить слово «значительно» в первом предложении пункта 14 словом «частично».
 5. Г-н СИЛЬВЕЙРА ДА МОТА (Бразилия) считает, что слово «частично» не совсем точно.
 6. После краткого обсуждения, в котором приняли участие ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, г-н АЛЛОТТ (Соединенные Штаты Америки) и г-н КВАО (Гана), Докладчик, г-н СИЛЬВЕЙРА ДА МОТА (Бразилия), предлагает употребить слова «существенно».
- Решение принимается.*
- Проект доклада (А/С.5/Л.748) с поправками принимается.*
7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, когда Комитет технической помощи получит проект резолюции, содержащийся в докладе, он, возможно, захочет получить какие-то дополнительные сведения; поэтому Комитет, возможно, пожелает уполномочить его как Председателя Пятого комитета и члена Комитета технической помощи представить данный проект резолюции в устной форме и сообщить ему мнения различных делегаций, изложенные в докладе.
 8. Г-н АЛЛОТТ (Соединенные Штаты Америки) поддерживает это предложение.

Решение принимается.

ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ТРЕТЬИМ КОМИТЕТОМ В ДОКУМЕНТЕ А/5277 ПО ПУНКТУ 80 ПОВЕСТКИ ДНЯ (окончание) ***

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА ПЯТОГО КОМИТЕТА
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ (А/С.5/Л.750)**

9. Г-н ХОДЖЕС (Соединенное Королевство) предлагает внести следующие поправки в пункт 4 проекта резолюции (А/С.5/Л.750): исключить слова «или которые» в конце подпункта *a* и включить после подпункта *b* новый подпункт *c*, гласящий: «Программы обучения студентов осуществлялись не общепринятым путем, вместо того чтобы разработать положения с целью удовлетворения специальных запросов правительств, сообщалось наличие средств»; существующий подпункт *c* становится в случае принятия этого подпараграфа подпунктом *d*.

10. Г-н КИТТАНИ (Ирак) заявляет о своей полной поддержке предложения представителя Соединенного Королевства.

11. Г-н КВАО (Гана), Докладчик, принимает поправку, предложенную представителем Соединенного Королевства.

Проект доклада (А/С.5/Л.750) с поправками утверждается.

ПУНКТ 70 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопросы персонала (продолжение)

- a*) географическое распределение персонала Секретариата: доклад Генерального Секретаря (А/5270, А/С.5/933 и Corr.1, А/С.5/Л.727 и Add.1 и Corr.1, А/С.5/Л.747, А/С.5/Л.751) (продолжение);
- b*) процент служащих, работающих по срочным контрактам (А/С.5.938, А/С.5/Л.749) (продолжение)

12. Г-н ЗЕЛЛЕКЕ (Эфиопия) говорит, что в результате длительных прений на шестнадцатой сессии выявились два основных соображения: во-первых, необходимость обеспечения высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности персонала и, во-вторых, несоответствие требованиям существующего критерия для определения географического распределения персонала. Между этими двумя принципами должно быть достигнуто какое-то равновесие, ибо нельзя даже и думать о том, чтобы поступиться принципом работоспособности, компетентности и добросовестности ради достижения справедливого географического распределения персонала, нельзя также считать, что эти качества присущи только гражданам небольшой группы государств. Поэтому делегация Эфиопии считает, что эти два принципа не только совместимы, но и дополняют друг друга.

13. Делегация Эфиопии отдает себе полный отчет в тех трудностях, которые встали перед Генеральным Секретарем, но улучшения, достигнутые в 1962 году, заставляют ее считать, что они преодолимы, и она надеется, что Генеральный Секретарь будет по-прежнему прилагать все усилия, с тем чтобы подбирать персонал на возможно более широкой географической основе.

14. Несмотря на достигнутые успехи, критерий для обеспечения справедливого географического распределения персонала все еще не отвечает требованиям, и делегация Эфиопии приветствует то, что Генеральный Секретарь предложил в своем докладе (А/5270) приемлемое для всех решение. Делегация Эфиопии, со своей стороны, хотела бы, чтобы 40 процентов всех должностей, подлежащих географическому распределению, заполнялись на основе членского состава и населения; она хотела бы также, чтобы был неизменный минимум должностей вместо существующей формулы от одной до пяти должностей. Но несмотря на эти оговорки, делегация Эфиопии считает предложения Генерального Секретаря достаточно гибкими и поддержит их в надежде, что принятие их приведет к определенным улучшениям.

15. Делегация Эфиопии соглашается с тем, что в отношении трех групп персонала, о которых упоминалось в пункте 28 доклада Генерального Секретаря, следует применить особый критерий. Географическое распределение персонала Бюро технической помощи и Специального фонда оставляет желать много лучшего, но никакая негибкая формула не может быть применена при подборе персонала для специальных миссий или Бюро общих служб, кроме той, которая предложена в пунктах 29 и 54 этого доклада.

16. Что касается должностей Секретариата высшей категории, то здесь не предлагается никакого решения, которое могло бы обеспечить справедливое географическое распределение. Формула оценки значения должностей с помощью окладов, как это объясняется в документе А/5270, не кажется удовлетворительной. Во всяком случае делегация Эфиопии надеется, что Генеральный Секретарь подумает над необходимостью распределения этих должностей на региональной основе.

17. Одной из нерешенных проблем является проблема определения процента служащих, работающих по срочным контрактам; следует помнить, что многие страны не в состоянии высвободить своих квалифицированных служащих для службы в Организации Объединенных Наций на постоянной основе. Делегация Эфиопии считает поэтому, что процент служащих, работающих по срочным контрактам, должен быть увеличен, и приветствует тот факт, что он повысился уже до 25,4. С другой стороны, она не согласна с Генеральным Секретарем в том, что процент служащих, работающих по срочным контрактам, должен быть сохранен на этом уровне.

*** Консультативное обслуживание в области прав человека.

18. Географическое распределение персонала — это не просто математический подсчет; чрезвычайно важным является также распределение нагрузки между служащими. К великому сожалению, по-видимому, не все служащие используются в полную меру. Делегация Эфиопии выражает надежду, что Генеральный Секретарь сделает все возможное, чтобы устранить малейшее несоответствие в этом отношении.

19. Совместный проект резолюции (A/C.5/L.747) одобряет предложения, сделанные Генеральным Секретарем в его докладе (A/5270); поэтому делегация Эфиопии поддерживает их. В проекте резолюции Чехословакии (A/C.5/L.749) признается необходимость увеличения процента служащих, работающих по срочным контрактам; делегация Эфиопии поддержит и этот проект. Если потребуется, она выступит еще раз в поддержку этих двух проектов резолюции.

20. Г-н УОЛЛ (Соединенное Королевство) говорит, что Комитет поступил очень разумно на шестнадцатой сессии, предоставив Исполняющему обязанности Генерального Секретаря время для изучения проблемы географического распределения, потому что от докладов, представленных им (A/5270, A/C.5/933 и Согг.1), ожидали многого.

21. Делегация Соединенного Королевства основывает свой подход к вопросу географического распределения персонала на статьях 100 и 101 Устава. Она признает важное значение подбора персонала на возможно более широкой географической основе, но считает, что забота о справедливом географическом распределении никогда не должна оттеснять на второй план необходимость подбирать для Секретариата работоспособных, компетентных и независимых от внешнего влияния служащих. Делегация Соединенного Королевства уверена, что большинство государств-членов одобряет этот основной принцип.

22. Вопрос заключается не просто в том, чтобы дать более определенные инструкции Исполняющему обязанности Генерального Секретаря; самым главным является вопрос о том, следует ли вносить какие-то изменения в существующую систему, введенную в 1948 году, согласно которой ряд должностей должен распределяться между гражданами всех государств-членов на основе шкалы взносов в бюджет Организации Объединенных Наций. Эта система обладает тем достоинством, что она справедлива и логична, а также проста и относительно гибка при пользовании ею. В ней принимается во внимание и фактор членского состава, поскольку никто из членов, как бы мал ни был его взнос, не имел желательной квоты должностей для своих граждан, меньшей, чем от одной до трех. Исполняющий обязанности Генерального Секретаря предлагает теперь, чтобы этот минимум был увеличен до одной — пяти должностей, и это определенное повышение делается для стран с низким уровнем дохода на душу населения. Делегация Соединенного Королевства готова принять эти предложения,

понимая, что Генеральный Секретарь не будет применять эту новую формулу, исходя лишь из чисто арифметических расчетов. В этой связи делегация Соединенного Королевства хотела бы заметить, что если бы каждое государство-член имело пять своих граждан на службе в Секретариате, то число должностей, занимаемых английскими гражданами, сократилось бы почти на 15, или наполовину желательной квоты. Служащие Соединенного Королевства всегда исполняли свои обязанности лояльно, умело и квалифицированно. Некоторые делегации, тщательно избегая прямых обвинений, постоянно пытаются клеветать на этих служащих, намекая, что они действуют как агенты правительства Соединенного Королевства. Такого рода клевета тем более достойна порицания, что служащие, в адрес которых она направляется, не имеют возможности ответить им. Более того, следует помнить, что нельзя рубить сук, на котором сидишь сам.

23. Делегация Соединенного Королевства согласна с анализом Исполняющего обязанности Генерального Секретаря, содержащимся в пунктах 27—39 его доклада (A/5270), в отношении рамок применения формулы географического распределения. Она придает особое значение пункту 34. Она считает, что нет никаких оснований на то, чтобы должности ранга G-5 категории общих служб подпадали под эту формулу; во всяком случае, перед тем как принять решение сделать так, необходимо тщательно изучить вопрос о тех чрезмерных расходах, которые последуют и которые, несомненно, будут неоправданными.

24. Процент назначений на основе срочных контрактов увеличился с 11 в 1955 году до 25,4 процентов в 1962 году. Несколько лет назад назначения на основе срочных контрактов были сравнительно редки в Организации Объединенных Наций, и их число было значительно увеличено, с тем чтобы расширить географическое распределение. Однако государства-члены должны серьезно взвесить все, прежде чем идти в этом направлении. Назначения на основе срочных контрактов весьма полезны как инструмент политики набора персонала, но делегация Соединенного Королевства обеспокоена ростом числа таких контрактов выше 20 процентов, рекомендованных в 1956 году Комитетом по пересмотру окладов¹, и будет еще более обеспокоена, если они превысят цифру 25 процентов в ближайшем будущем. Такое решение не является ответом на все вопросы, стоящие перед Организацией, оно может служить интересам лишь небольшой группы государств. Однако есть и другие пути, как показывает нам доклад Исполняющего обязанности Генерального Секретаря.

25. Служащий по постоянному контракту является основной фигурой Секретариата. Зная, что он останется на этой должности в течение дли-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения*, отдельный выпуск, документ A/3209, пункт 54.

тельного срока и может получить богатый опыт, он вкладывает в служение Организации Объединенных Наций всю свою душу. Каждый год государства-члены имеют возможность узнать поближе и оценить достоинства этих людей, например, когда они собираются, чтобы обсудить доклады, представленные директивным органам. Это не значит, что служащие по срочным контрактам обязательно менее преданы делу, но их функции несколько отличны: они вносят в Секретариат новые идеи и новую тактику и приобретают опыт, которым впоследствии воспользуются их правительства. Этот метод набора особенно полезен для развивающихся стран, которые не могут выделить высококвалифицированных лиц для назначения на основе постоянных контрактов. Но этот хороший метод имеет свои отрицательные стороны, влияющие на ход работы Организации. Продолжительность службы и опыт являются неоспоримыми преимуществами, и каждому служащему требуется какое-то время для ознакомления с его новыми обязанностями и для того, чтобы он стал полезным членом коллектива. Все говорит за то, что самым подходящим процентом назначений на основе срочных контрактов является, по-видимому, цифра 20—25. И последнее — это то, что высокий процент срочных контрактов поставит под угрозу перспективы продвижения по службе, которые Организация Объединенных Наций должна обеспечить своим карьерным служащим.

26. Некоторые делегации утверждают, что 25 процентов служащих, работающих по срочным контрактам, от общего числа персонала — вполне достаточное число, чтобы дать возможность развивающимся странам внести свой вклад в работу Организации Объединенных Наций и быть представленными в Секретариате. Не трудно понять, почему советская делегация настаивает на увеличении этого процента, сетуя в то же время на то, что Советский Союз и другие страны Восточной Европы недостаточно представлены. Делегация Соединенного Королевства считает, что потребности и права развивающихся стран могут быть удовлетворены и при 25 процентах служащих, работающих по срочным контрактам. Один из путей достижения этого состоит в том, что при определении назначений на основе срочных контрактов Генеральный Секретарь должен отдавать этим странам приоритет и ограничить назначения по срочным контрактам граждан развитых стран, сократив их до одной четвертой части от их общей квоты. Если представитель Советского Союза захочет выступить против этого соотношения, то у него следует прежде всего попросить объяснения, почему его страна, в отличие от большинства государств-членов, не желает разрешать своим гражданам принимать долгосрочные назначения. В течение длительного периода он не проявлял никакого интереса к должностям в Секретариате, теперь же советское правительство изменило свою позицию и каждый год выдвигает особые требования в отношении этих должностей, но оно все еще отказывает Ге-

неральному Секретарю в праве выбора кандидатов по его усмотрению и соглашается только на назначения на основе срочных контрактов. Более того, в прошедшем году, хотя число советских служащих выросло за это время с 59 до 74, то есть на 25 процентов, 11 советских служащих оставили работу в Организации Объединенных Наций.

27. На основании всего этого делегация Соединенного Королевства считает, что число в 25 процентов вполне достаточно и что увеличивать его просто опасно. Поэтому она не видит никаких достоинств в проекте резолюции, представленном делегацией Чехословакии (A/C.5/L.749).

28. Прежде чем закончить свое выступление, представитель Соединенного Королевства хотел бы категорически отклонить тот принцип, что состав Секретариата должен отражать так называемый раздел мира на три основные группы государств. Предлагаемая концепция «тройки» соединит в единый блок многие независимые государства с разными политическими направлениями и интересами только потому, что они разделяют желание не присоединяться ни к Соединенным Штатам Америки, ни к Советскому Союзу. Это удобное решение для группы государств, составляющих одну десятую от всего членского состава Организации Объединенных Наций, даст ей возможность присвоить себе права одной третьей членов. Более того, служащие станут выразителями политических интересов определенной группы государств, что явится грубым нарушением Устава. Естественно, Генеральная Ассамблея отклонила на прошлых сессиях эту вредную доктрину.

29. Исполняющий обязанности Генерального Секретаря представил детальный анализ проблемы географического распределения, обнадеживающий доклад о достигнутых успехах и конструктивные предложения о будущих мерах. Вместо того чтобы проявлять нетерпение и осложнять свою задачу применением установленной негибкой арифметической формулы, Комитет должен помочь Исполняющему обязанности Генерального Секретаря, предоставив ему гибкость, какую он хочет получить, с тем чтобы он мог осуществить свои предложения. Поэтому делегация Соединенного Королевства поддерживает предложения Исполняющего обязанности Генерального Секретаря, перечисленные в пункте 69 его доклада (A/5270), и выражает надежду, что Комитет также поддержит их.

30. Г-н ЕКОТА (Япония) приветствует Генерального Секретаря в связи с превосходным докладом, который он представил Комитету, и в связи с его усилиями улучшить географическое распределение персонала Секретариата. Сознывая всю важность статьи 101 Устава, делегация Японии считает, что состав Секретариата должен как можно более широко отражать различные культуры, традиции и философию государств-членов. Тем не менее этот идеал не должен при-

меняться в ущерб работоспособности персонала. Как совершенно справедливо указал Генеральный Секретарь, географическое распределение не должно превратиться просто в математическое упражнение. Упомянув об удовлетворительных достижениях Генерального Секретаря за один год, делегация Японии выражает уверенность, что они будут и в будущем, и одобряет предложение, содержащееся в пункте 69 его доклада, в частности она отмечает, что формула, которую Генеральный Секретарь предложил в подпункте *b*, по-видимому, придает особое значение каждому из различных факторов.

31. Касаясь персонала общих служб, представитель Японии подчеркивает, что эта категория должна обязательно быть представлена большинством граждан тех стран, которые оплачивают содержание органов Организации Объединенных Наций. Непрактично и нежелательно применять по отношению к таким странам принцип справедливого географического распределения.

32. Что касается относительного значения должностей, то делегация Японии согласна с Генеральным Секретарем, что любая система оценки приведет к такому же точно распределению, какое существует сейчас, в части должностей. Однако представитель Японии хотел бы подчеркнуть, что из 25 японских граждан, служивших в Организации Объединенных Наций на 31 августа 1962 года, 21 служащий занимал должности категории Р-2 и Р-3. Делегация Японии с удовлетворением заявляет, что Генеральный Секретарь согласился с Комитетом экспертов по пересмотру деятельности и организации Секретариата², что соответствующее число должностей младшей категории не компенсирует отсутствия персонала на должностях старшей категории, и что он предлагает учесть этот принцип на будущее.

33. И наконец, что касается процента служащих, работающих по срочным контрактам, то представитель Японии считает, что 25 процентов вполне достаточно; более высокий процент может снизить работоспособность Секретариата. В заключение он подчеркивает, что осязаемый прогресс, достигнутый за прошедший год, является результатом неустанных усилий Генерального Секретаря и его коллег под общим руководством Ассамблеи, а также неприменения негибкой формулы. Это показывает, как заявил Генеральный Секретарь, что вопрос о составе Секретариата можно урегулировать путем изменения членского состава и желательных планов, не прибегая к крупным мерам, при условии, что будет дано достаточное время и что активные усилия Секретариата по подбору персонала получают необходимую поддержку и содействие со стороны правительств.

34. Г-н МЫСЛИЛ (Чехословакия), представляя проект резолюции А/С.5/L.749 по вопросу о проценте служащих, работающих по срочным кон-

трактам, говорит, что он хотел бы пояснить еще раз, почему делегация Чехословакии выступает за увеличение существующего процента. Интересы самой Организации требуют быстрого улучшения географического распределения персонала Секретариата; это единодушно признается всеми членами Комитета. Такое улучшение может быть достигнуто в первую очередь благодаря надлежащему подбору служащих на вновь учрежденные должности; однако таких должностей не очень много. Может быть использован также такой путь, как увольнение на пенсию; но это едва ли тот метод, который даст быстрые результаты. Другой возможностью является замена служащих, покидающих Организацию в связи с истечением срока контракта; но поскольку такие служащие являются обычно гражданами недостаточно представленных стран, то вряд ли это изменит положение. Фактически все эти различные возможности должны быть соединены воедино; но даже это не дает немедленных результатов. Поэтому должен быть найден какой-то иной путь, ибо его делегация ни в коем случае не допускает увольнения нынешних служащих. Поэтому единственным путем быстрого улучшения положения является, по-видимому, увеличение процента служащих, работающих по срочным контрактам, с целью замены служащих из одних районов и одних стран лицами из других районов и других стран. Если процент служащих, работающих по срочным контрактам, останется равным 25, то недостаточно представленные страны смогут получить должности только за счет других стран, занимающих точно такое же положение, в то время как 75 процентов служащих будут по-прежнему оставаться на своих местах.

35. Изменения должны быть внесены не только в состав Организации. Некоторые стороны ее деятельности стали более важными, другие, напротив, потеряли свое значение. Наличие большого числа карьерных служащих лишает Организацию гибкости, которая ей необходима, чтобы подготовить эти изменения. В случаях, когда деятельность Организации в определенной области свертывается, Секретариату легче было бы упразднить должность, когда истечет срочный контракт, чем переводить постоянного служащего на какую-то другую должность. При существующем положении вещей новые программы требуют учреждения новых должностей, факт, который многие делегации подвергали критике во время прений по разделу 3 (Оклады и заработная плата) бюджетной сметы на 1963 год.

36. Увеличение процента срочных контрактов будет также отвечать интересам многих государств-членов, которые с трудом могут позволить себе лишиться услуг их гражданских служащих или экспертов на значительный срок. Некоторые делегации утверждали, что служащие, назначаемые на основе срочных контрактов, приходят в Секретариат, чтобы пройти там курс обучения или приобрести практический опыт. В действительности же многие страны направляют в Секрета-

² Там же, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 61 повестки дня, документ А/4776, пункт 70.

рият высококвалифицированных служащих, занимавших в стране высокие посты; например, в группу служащих Секретариата чехословацкой национальности входят заместитель министра иностранных дел, руководитель экономического института чехословацкой академии наук; в Секретариате служат также ряд экспертов Чехословакии по вопросам радиации. Делегация Чехословакии не может согласиться с тем, что лица, имеющие срочные контракты, менее прилежны, менее опытни и менее квалифицированы, чем постоянные служащие.

37. Кроме того, фактом является то обстоятельство, что граждане ряда стран не желают по различным причинам заключать постоянные контракты. Секретариат Организации Объединенных Наций не является административным аппаратом и он не представляет удовлетворяющего поля деятельности, например, лицам с научным уклоном. Более того, граждане многих стран не хотят лишаться себя временно или тем более на долгое время обычаев и культурной жизни своей страны, не хотят они также, чтобы их дети обучались не на родном языке; кроме того, они не хотят по политическим мотивам проживать в Нью-Йорке, который является чужбиной не только для чехов и словаков, но также и для граждан другой национальности.

38. Граждане Соединенных Штатов, с другой стороны, находятся у себя дома в Нью-Йорке и не отказываются от работы в Секретариате в течение всей своей жизни — этим в данном случае и объясняется, почему 96 процентов граждан Соединенных Штатов, занимающих в Секретариате должности, подлежащие географическому распределению, имеют постоянные контракты. Граждане Соединенного Королевства и Канады, связанные с американскими гражданами общностью языка, культуры и традиций и имеющие подобные политические и экономические системы, также чувствуют себя в Нью-Йорке, как дома. Таким образом, из 156 служащих этих двух стран, занимающих должности, подлежащие географическому распределению, 88 имеют постоянные контракты. Совершенно иная картина с гражданами социалистических стран, африканских и других стран.

39. Рассматривать карьерных служащих как костяк Секретариата это значит допускать ошибку, сравнивая работу и правовой статус персонала Секретариата Организации Объединенных Наций со статусом гражданских служащих какого-либо государства. Секретариат Организации Объединенных Наций имеет совершенно иной, отличный характер. Это не государственная служба; это есть, или скоро будет, орган, созданный всеми государствами-членами на основе определенных критериев для удовлетворения быстро растущих потребностей мира. Мир и сама Организация значительно изменились со времени учреждения Организации Объединенных Наций. Изменилось соотношение сил, ряд новых государств получил независимость, в результате

исторического развития в мире образовались три различные группы государств, членский состав Организации вырос более чем вдвое, коренным образом изменились и сами задачи Организации Объединенных Наций. И вот, несмотря на эти коренные изменения, некоторые делегации хотят сохранения статус-кво, они хотят, чтобы одна доминирующая группа служащих удерживала все должности, совершенно не задумываясь при этом, сможет ли эта группа удовлетворить новые потребности.

40. Карьерные служащие весьма полезны для обеспечения формальной или так называемой бюрократической преемственности. Но Организация Объединенных Наций является политической организацией, и все ее органы, в том числе и Секретариат, носят этот политический характер. Поэтому недопустимо, чтобы граждане определенных стран рассматривались как единственные специалисты, которые могут быть призваны для решения международных вопросов в области экономики, права, информации и так далее.

41. Следует подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций не имеет права давать обязательство держать кого-либо на службе до пенсионного возраста. В пункте 25 резолюции 13(1) Генеральной Ассамблеи говорится, что постоянные контракты должны подлежать пересмотру через каждые пять лет. Это решение Генеральной Ассамблеи должно соблюдаться на деле, оно должно стать инструментом в деле улучшения географического состава Секретариата.

42. Делегация Чехословакии признает, что, для того чтобы обеспечить непрерывность работы в некоторых областях, с некоторыми служащими следует заключить долгосрочные контракты, но, конечно, не на всю жизнь. Однако это никоим образом не меняет того факта, что требование увеличения процента назначений на основе срочных контрактов полностью оправдано.

43. Проект резолюции Чехословакии преследует именно эту цель. Делегация Чехословакии стоит за более радикальный подход к этой проблеме, но она учла также предложения ряда делегаций и предложила компромиссный текст, приемлемый для всех, считая, что без изменения в сторону увеличения срочных контрактов не могут быть достигнуты никакие улучшения в географическом распределении. Идя навстречу пожеланиям некоторых делегаций, Чехословакия не указывает в своем проекте целей, которые должны быть достигнуты в течение определенного периода времени. Если проект резолюции будет принят, от чего Организация и государства-члены могут только выиграть, то Генеральный Секретарь получит весьма полезный инструмент для его дальнейших усилий по улучшению географического состава Секретариата.

44. Г-н ЛИМА (Камерун) говорит, что Устав предусматривает справедливое географическое

распределение должностей как с целью обеспечения гармонии в Организации, так и для того, чтобы персонал, набранный на широкой основе, мог проявить более широкие и разносторонние способности. Но кроме всего прочего Секретариат должен проявлять неизменную лояльность по отношению к Организации. Главная задача Генерального Секретаря состоит в том, чтобы подбирать лиц, обладающих высоким уровнем работоспособности, компетентности и добросовестности. Он обязан также, согласно Уставу, подбирать персонал на возможно более широкой географической основе, не упуская при этом из виду соображений работоспособности, компетентности и добросовестности.

45. Делегация Камеруна одобряет предложение Генерального Секретаря о том, чтобы процент назначений по срочным контрактам был сохранен на уровне 25 на ближайшее будущее. Этот процент должен, однако, быть в значительной мере увеличен или даже удвоен в какое-то более позднее время, когда проблема географического распределения не будет столь актуальной. Конечно, любая организация, чтобы обеспечить дееспособность и непрерывность своей работы, нуждается в значительном числе карьерных служащих, которые из года в год приобретают ценные и незаменимые навыки. Международное сообщество все еще далеко не является искусным специалистом в делах международной администрации, оно должно стараться сохранить любую возможность, не только обеспечивающую более высокую работоспособность Секретариата, но и улучшающую также всю систему международной администрации.

46. Истинно международным служащим является прежде всего лицо, способное поставить интересы Организации выше интересов своей собственной страны или района, способное рассматривать стоящие перед ним проблемы как с точки зрения заинтересованных в них лиц или народов, так и с позиции Организации. Обладание этими качествами весьма существенно для него, поскольку он должен быть в состоянии, когда потребуется, принять самое беспристрастное решение по любому вопросу.

47. Делегация Камеруна не может поэтому одобрить такую форму географического распределения, при которой персонал Секретариата должен быть подразделен на три различные категории согласно политической философии их стран происхождения — на социалистическую, капиталистическую и нейтральную. Такая система приведет на деле к уничтожению беспристрастности Секретариата и его лояльного отношения к Организации. Цель справедливого географического представительства состоит не в сохранении навсегда политических разногласий, существующих в мире или в перенесении их в систему международной организации, которая, напротив, предназначается для сглаживания этих разногласий.

48. Делегация Камеруна дает высокую оценку плодотворным усилиям Исполняющего обязан-

ности Генерального Секретаря с самого момента вступления его в должность, направленным на устранение существующего несоответствия в географическом распределении должностей. Еще предстоит сделать многое в разрешении этой проблемы, и делегация Камеруна одобряет те принципы, которыми собирается руководствоваться Генеральный Секретарь в своей деятельности в этой области (A/5270, пункт 69).

49. Совместный проект резолюции (A/C.5/L.747) дает превосходную тему для дискуссии. Очень важны по своему значению пункты 2 и 3 постановляющей части резолюции, поскольку регулярный пересмотр изменений в географическом распределении должностей в Секретариате, Бюро технической помощи, Специальном фонде и в ЮНИСЕФ имеет весьма существенное значение, особенно ввиду быстрого роста числа государств-членов.

50. Г-н ЧЕРНЫШЕВ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что члены Комитета питают надежду достигнуть приемлемого для всех решения и работать в духе примирения. Поэтому вызывает сожаление то, что представитель Соединенного Королевства счел нужным употребить в своем заявлении неуместные выражения, такие как «советский блок». Такого блока нет; более того, советская делегация никогда не говорила об «американском блоке»; например, она говорила лишь о трех различных группах стран, существующих ныне в мире.

51. Делегация Советского Союза никогда не делала клеветнических выпадов в адрес западных держав, как это сделал представитель Соединенного Королевства. Она лишь приводила факты, и фактом является то, что 75 процентов должностей в Секретариате занимают граждане западных держав. Вполне понятно, что представитель Соединенного Королевства хотел бы сохранить статус-кво, но социалистические страны не могут согласиться с тем, чтобы это состояние анахронизма оставалось без изменений. Представитель же Соединенного Королевства утверждал, что Советский Союз стремится к тому, чтобы его граждане приняли участие в работе Секретариата, о чем свидетельствует огромный список квалифицированных кандидатов, который он представил Директору Бюро кадров.

52. Что касается совместного проекта резолюции A/C.5/L.747, то некоторые из его мест, такие как второй пункт преамбулы и пункты 2 и 3 постановляющей части, вполне приемлемы для делегации Советского Союза, и представитель Советского Союза может вполне понять мотивы, побудившие авторов проекта представить его на рассмотрение. Они также являются представителями стран, чьи граждане занимают в Секретариате незначительное число должностей. Но авторы проекта, хорошо зная, что социалистические страны представлены в Секретариате только на основе срочных контрактов, предполагают лишь

перераспределение этих срочных контрактов, что неизбежно приведет к сокращению процента должностей, занимаемых гражданами социалистических стран. Это несправедливое решение.

53. Поскольку 75 процентов контрактов являются постоянными, социалистические, нейтралистские и слаборазвитые страны не могут быть соответствующим образом представлены в Секретариате, и единственным удовлетворительным решением является постепенное снижение числа постоянных контрактов. Только тогда Секретариат может стать подлинно представительным органом всех государств-членов. Кроме того, существующая система постоянных контрактов никак не стимулирует улучшения работы.

54. Г-н УОЛЛ (Соединенное Королевство) говорит, что у него нет никаких возражений против тех цифр, которые привел представитель Советского Союза; он отметил лишь, что предложенное последним устранение несоответствия в географическом распределении выгодно только одним социалистическим странам, но отнюдь не нейтралистским и слаборазвитым странам. Более того, делегация Советского Союза явно клеветала на западные державы и на тех служащих Секретариата, которые являются гражданами этих держав, когда она на 951-м заседании данного Комитета заявила, что Секретариат в его нынешнем составе служит главным образом интересам западных держав.

55. Г-н КИТТАНИ (Ирак) говорит, что совместный проект резолюции А/С.5/Л.747 несколько не касается назначений на основе срочных контрак-

тов и ни в коей мере не имеет целью сохранить процент таких контрактов на уровне 25.

56. Авторы проекта знали, что представитель Чехословакии собирался представить специальный проект резолюции по вопросу о проценте назначений персонала на основе срочных контрактов, и поэтому они ограничились в своем проекте вопросом географического распределения персонала, который является совершенно самостоятельной проблемой. Эти два проекта не исключают друг друга, и Комитет может вполне принять оба. Возможно, скажут, что есть какая-то связь между пунктом 1 е постановляющей части проекта резолюции А/С.5/Л.747 и вопросом о проценте служащих, назначенных на основе срочных контрактов, но смысл этого подпункта, пожалуй, подтверждает предложение делегации Советского Союза.

57. Г-н СИЛЬВЕЙРА ДА МОТА (Бразилия) говорит, что авторы совместного проекта резолюции А/С.5/Л.747 представили его на рассмотрение не потому, что их страны недостаточно представлены в Секретариате или что они хотели бы увеличить или сократить число должностей Секретариата, занимаемых гражданами какой-либо из данных стран, они сделали это для того, чтобы наметить в общих чертах для Генерального Секретаря, как он сам просил об этом, принципы и факторы, которыми он мог бы руководствоваться в его усилиях по устранению все еще существующего несоответствия в географическом распределении Секретариата.

Заседание закрывается в 12 час. 55 мин.